

## Návod k provozu

**Výměna magnetického pohonu pro plynový magnetický ventil  
VAS 1 – 3,  
dvojitý magnetický ventil VCS 1 – 3,  
regulátory tlaku s magnetickým ventilem VAD, VAG, VAV, VAH,  
regulátory tlaku s dvojitým magnetickým ventilem VCD, VCG, VCV,  
VCH,  
vypouštěcí magnetický ventil VAN**



## Obsah

<b>Výměna magnetického pohonu pro plynový magnetický ventil VAS 1 – 3, dvojitý magnetický ventil VCS 1 – 3, regulátory tlaku s magnetickým ventilem VAD, VAG, VAV, VAH, regulátory tlaku s dvojitým magnetickým ventilem VCD, VCG, VCV, VCH, vypouštěcí magnetický ventil VAN.....</b>	<b>1</b>
<b>Obsah .....</b>	<b>1</b>
<b>Bezpečnost.....</b>	<b>1</b>
<b>Kontrola použití .....</b>	<b>2</b>
Účel použití .....	2
Označení dílů.....	2
<b>Demontáž pohonu .....</b>	<b>2</b>
VAx, VCx, VAN.....	3
VAx..S/G, VCx..S/G se spínačem hlášení.....	3
VAx./L, VCx..L s tlumením.....	3
<b>Montáž nového pohonu.....</b>	<b>3</b>
VAx, VCx, VAN.....	3
VAx..S/G, VCx..S/G se spínačem hlášení.....	3
VAx./L, VCx..L s tlumením.....	4
<b>Logistika .....</b>	<b>4</b>
<b>Kontakt .....</b>	<b>4</b>

## Bezpečnost

### Pročíst a dobře odložit



Pročtěte si tento návod pečlivě před montáží a spuštěním do provozu. Po montáži předejte tento návod provozovateli. Tento přístroj musí být instalován a spuštěn do provozu podle platných předpisů a norem. Tento návod haleznete i na internetové stránce [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Vysvětlení značek

- , 1, 2, 3... = pracovní krok  
▷ = upozornění

### Ručení

Za škody vzniklé nedodržením návodu nebo účelu neodpovídajícím použitím neprobíráme žádné ručení.

### Bezpečnostní upozornění

Relevantní bezpečnostní informace jsou v návodu označeny následovně:

#### ⚠ NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na životu nebezpečné situace.

#### ⚠ VÝSTRAHA

Upozorňuje na možné ohrožení života nebo zranění.

#### ! POZOR

Upozorňuje na možné věcné škody.

Všechny práce smí provést jen odborný a kvalifikovaný personál pro plyn. Práce na elektrických zařízeních smí provést jen kvalifikovaný elektroinstalatér.

### Prestavba, náhradní díly

Jakékoli technické změny jsou zakázány. Používejte jen originální náhradní díly.

## Změny k edici 11.14

Změněny byly následující kapitoly:

- Demontáž pohonu
- Montáž nového pohonu

## Kontrola použití

### Účel použití

Tento návod slouží jen k výměně magnetických pohonů v následujících přístrojích:

typ	označení
VAN	vypouštěcí magnetický ventil
VAS	plynový magnetický ventil
VCS	dvojitý magnetický ventil
VAD	regulátor tlaku s magnetickým ventilem
VAG	rovnotlaký regulátor tlaku s magnetickým ventilem
VAV	poměrový regulátor tlaku s magnetickým ventilem
VAH	průtokový regulátor s magnetickým ventilem
typ	kombinace z plynového magnetického ventila + regulátoru s magnetickým ventilem
VCD	VAS + VAD
VCG	VAS + VAG
VCV	VAS + VAV
VCH	VAS + VAH

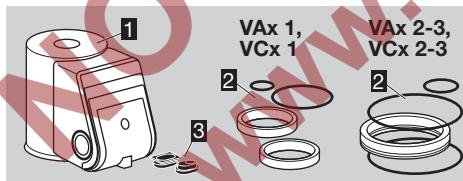
Funkce je zaručena jen v udaných mezích, viz Technické údaje v provozním návodu přestavovaného přístroje. Jakékoli jiné použití neplatí jako použití odpovídající účelu.

Všechny další údaje ke spuštění do provozu, technické údaje, údržba, atd., viz odpovídající provozní návod přestavovaného přístroje.

[www.docuthék.com](http://www.docuthék.com) → Thermal Solutions → Produkte → 03 Ventile und Klappen → ...

Gas-Magnetventile VAS 1–3, VCS 1–3,  
Druckregler mit Magnetventil VAD, VAG ...,  
Abblase-Magnetventile VAN

### Označení dílů



Pro velikost 1:

- 1 magnetický pohon VA1
- 2 sada adaptéru pohonu VA1:
  - 1 x O-kroužek 11x1,5
  - 1 x O-kroužek 34x2,5
  - 2 x kroužky adaptéru
- 3 2 x těsnění (jen u VAX..S/G, VCx..S/G se spínačem hlášení)

Pro velikosti 2 a 3:

- 1 magnetický pohon VA2/3
- 2 sada adaptéru pohonu VA2/3:
  - 1 x O-kroužek 11x1,5
  - 1 x O-kroužek 56,87x1,78
  - 1 x O-kroužek 57x2
  - 1 x kroužek adaptéru
- 3 2 x těsnění (jen u VAX..S/G, VCx..S/G se spínačem hlášení)

## Demontáž pohonu

### ⚠️ VÝSTRAHA

Pozor! Aby nedošlo k žádným škodám, musí se dbát na následující:

- Nebezpečí života elektrickým úderem! Před pracemi na proud vodících dílech odpojit elektrické vedení od zásobování elektrickým napětím!
- Magnetický pohon se při provozu zahřeje. Teplota povrchu cca 85 °C (cca 185 °F).

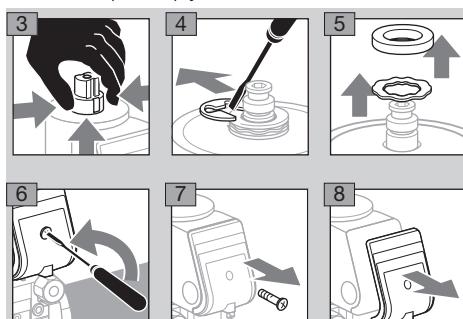


### ! POZOR

Aby se plynový magnetický ventil nepoškodil při montáži a v provozu, musí se dbát na následující:

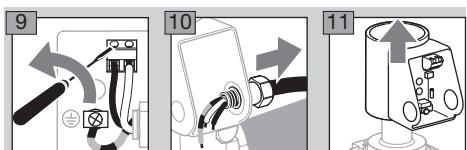
- Magnetické ventily se spínačem hlášení převýšeného zdvihu a optickým ukazatelem pozice VAX..SR/SL: pohon se nedá přestavit.
- U dvojitého magnetického ventila se dá změnit poloha skřínky připojek jen tehdy, když se demontuje pohon a znova zabuduje s přestavením o 90° nebo 180°.

- 1 Odpojit zařízení od zásobování napětím.
- 2 Uzavřít přívod plynu.

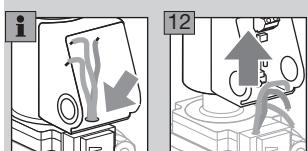
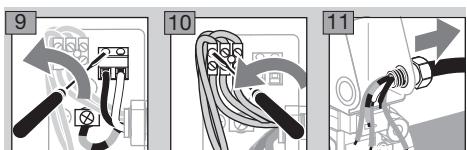


▷ Vybudovat M20 šroubení nebo ostatní druhy připojek.

## VAx, VCx, VAN



## VAx..S/G, VCx..S/G se spínačem hlášení



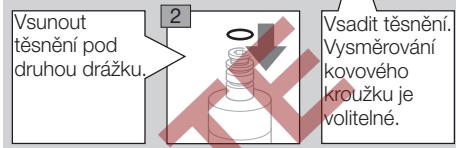
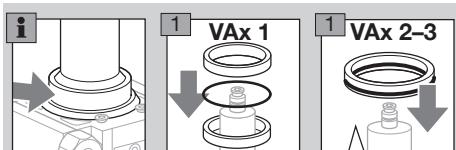
## VAx..L, VCx..L s tlumením

- 1 Odpojte zařízení od zásobování napětím.
  - 2 Uzavřít přívod plynu.
- ▷ Závitové kolíky jen uvolnit, nevysroubovat je zcela (M3 = imbus 1,5 mm, M5 = imbus 2,5 mm).

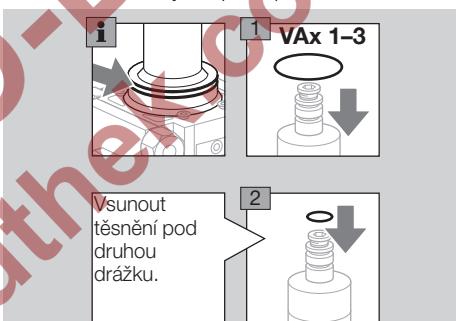


## Montáž nového pohonu

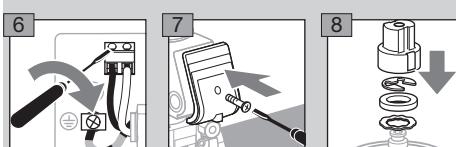
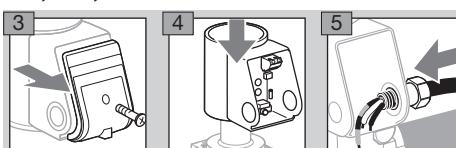
- ▷ Těsnění ze sady adaptéra pohonu mají nanese-nou kluznou vrstvu. Není potřebný žádny přidavný mazací tuk.
- ▷ Podle konstrukce přístroje se vymění pohony dvěma rozličnými způsoby:
- ▷ Nemá-li daný přístroj O-kroužek na tomto místě (šipka), pak se pohon vymění, jak zde popsáno. Jinak si pročtěte následující pokyn.



- ▷ Má-li daný přístroj O-kroužek na tomto místě (šipka), pak se pohon vymění, jak zde popsáno:
- ▷ VAX 1: použít všechna těsnění ze sady adaptéra pohonu.
- ▷ VAX 2/3: použít malé těsnění a jen jedno velké těsnění ze sady adaptéra pohonu.



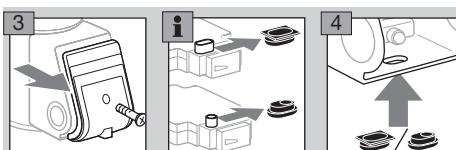
## VAx, VCx, VAN

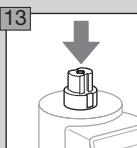
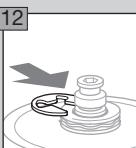
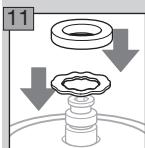
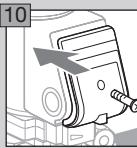
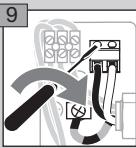
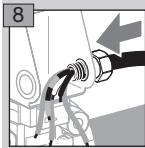
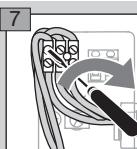
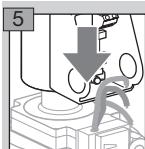


- 9 Otevřít plynový magnetický ventil a přívod plynu.

## VAx..S/G, VCx..S/G se spínačem hlášení

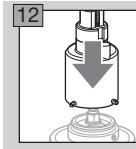
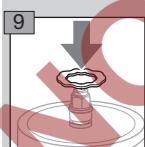
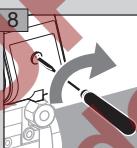
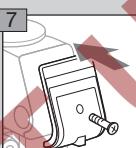
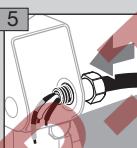
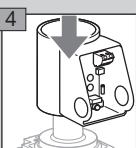
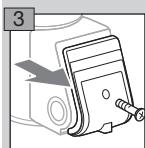
- ▷ Podle provedení spínače hlášení se musí vložit jedno ze dvou přiložených těsnění do tělesa skříňky připojení.





**14** Otevřít plynový magnetický ventil a přívod plynu.

#### VAX..L, VCX..L s tlumením

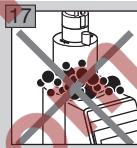
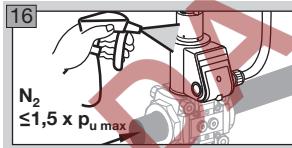


Pevně utáhnout závitové kolíky M3.

**14** Otevřít plynový magnetický ventil a přívod plynu.

**15** Nastavit spoušťecí množství plynu, a dle potřeby nastavit i rychlosť tlumení. Viz provozní návod Plynové magnetické ventily VAS 1 – 3, VCS 1 – 3, kapitola „Spuštění do provozu“.

▷ Pak se musí zkontrolovat spojení magnetického pohonu a tlumení na těsnost.



## Logistika

### Přeprava

Chránit přístroj vůči vnějším negativním vlivům (nárazy, údery, vibrace). Po obdržení výrobku zkontrolujte objem dodání, viz stranu 2 (Označení dílů). Poškození při přepravě okamžitě nahlásit.

### Skladování

Výrobek skladuje v suchu a v čistých prostorách. Teplota skladování: viz provozní návod patřící k přístroji.

Doba skladování: 6 měsíců před prvním nasazením v originálním balení. Bude-li doba skladování delší, pak se zkracuje celková životnost výrobku o tuto hodnotu.

### Balení

Balící materiál likvidovat podle místních předpisů.

### Likvidace

Konstrukční díly likvidovat podle jakosti podle místních předpisů.

## Kontakt

**Honeywell**

**krom  
schröder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

tel. +49 541 1214-0

fax +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com

Při technických dotazech se obrátěte prosím na odpovídající pobočku / zastoupení. Adresu se dozvítě z internetu nebo od Elster GmbH.

Technické změny sloužící vývoji jsou vyhrazeny.